

근로자 진술서  
Declaración del trabajador  
직원 / 고용인 관계 질의 응답 Empleado / Patrono

업체 이름: \_\_\_\_\_  
Nombre del negocio. \_\_\_\_\_

면접되는 사람의 이름: \_\_\_\_\_  
Nombre del individuo entrevistado.

면접되는 사람의 칭호: \_\_\_\_\_  
Título del individuo entrevistado.

비지니스의 속성: \_\_\_\_\_  
Naturaleza del negocio. \_\_\_\_\_

베폰 서비스 특성: (서비스를 베폰 주를 기입해 주십시오)  
Naturaleza de los servicios prestados. (Por favor indicar el Estado en donde los servicios son brindados)

- A.     자영업이나 직업에 관여합니까?  
          ¿Usted opera un negocio ú ocupación de manera independiente?
- (1)    누구를 위해 서비스를 수행하고 있는가? 다른 사람을 위해 서비스를 수행하고 있습니까? 누구를 위해?  
          ¿A quién usted le ofrece sus servicios? ¿Existen otros a los que usted les ofrece servicios? Si es sí, ¿a quiénes?
- (2)    장비나 설비에 투자가 있는가? 무엇에 투자를 했습니까?  
          ¿Usted tiene alguna inversión en equipo ó en instalaciones? Si es sí, ¿qué posee?
- (3)    당신은 자신의 서비스를 광고하는가? 어떻게 합니까?  
          ¿Usted promueve sus servicios? Si es sí, ¿cómo?
- (4)    국립 고용자 고유부호가 있는가? 고유부호를 기입해 주십시오?  
          ¿Usted posee un número de identificación patronal Federal? Si es sí, ¿cuál es el número?
- (5)    면허나 허용이 있는가? 어떤 면허가 있습니까?  
          ¿Usted posee alguna licencia profesional ó permiso? Si es sí, ¿que tipo?
- (6)    이익도 깨달을 수 있고 손실을 깨달을 수 있습니까? 어떻게?  
          ¿Usted pudiera obtener pérdidas ó ganancias monetarias? Si es sí, ¿cómo?
- B.     일할 때 특별한 능력이나 자격을 사용합니까?  
          ¿Usted posee habilidades, conocimientos ó entrenamiento profesional para ejecutar el trabajo ?
- (1)    이 업무 하기를 시작한지 몇년 지났습니까?  
          ¿Por cuánto tiempo usted ha realizado este tipo de trabajo?
- (2)    누가 당신을 훈련했습니까?  
          ¿Quién le entrenó?
- (3)    이런 일을 하기 위해 정규 교육을 받았습니까? 어떤 교육을 받았습니까?  
          ¿Usted ha tenido entrenamiento o educación formal en este tipo de trabajo? Si es sí, ¿qué tipo?

(4) 누가 교육비를 지급했습니까?  
¿Quién pagó ó preparó el entrenamiento ó educación?

C. 일괄 지불 금액이나 정가에 구체 과업을 수행했습니까? 수행된 작업량에 의한 가격이었습니까?  
¿Usted realiza este trabajo específico a un precio fijo ó por una suma pre-establecida? ¿Es el pago basado en la cantidad de producción?

(1) 누가 가격을 정했습니까?  
¿Quién establece la tarifa?

(2) 누가 수표를 서명했습니까?  
¿Quién firma los cheques?

(3) 더 빨리 일하면 더 많은 이익을 받고 더 느리게 일하면 더 적은 이익을 받습니까? 설명해 주십시오.  
¿Si usted trabaja más rápido ó más lento recibe más ó menos dinero? Si es sí, explique.

(4) 출장비를 배상합니까? 어떻게 배상합니까?  
¿Usted recibe reembolso por gastos de viaje? Si es sí, ¿cómo?

D. 일을 수행의 한 방법 대신에 다른 방법을 채택하면 해고될 수 있습니까?  
¿Usted es sujeto a despido si adopta un método de trabajo diferente a otro?

(1) 무엇을 해야 한다고 하는 사람이 누구입니까? 그 사람의 직위가 무엇입니까?  
¿Quién le indica a usted lo que debe realizar? ¿Cuál es la posición ó título de esta persona?

(2) 어떻게 일을 해야 한다고 하는 사람이 있습니까? ‘네’라고 대답하면 설명해 주십시오.  
¿Alguna persona le indica a usted cómo realizar el trabajo? Si es sí, explique.

(3) 다른 방법으로 일을 하면 해고될 수 있습니까?  
Si es así, ¿A usted le pueden despedir si realiza la labor de una manera diferente?

(4) 일을 완성하면 아무 사람에게 보고합니까? 누구에게 보고합니까?  
¿Usted le reporta a alguna persona mientras realiza la labor? Si es sí, ¿a quién?

E. 계약 당사자의 상시고용인원입니까?  
¿Usted labora de manera regular para este patrono?

(1) 계약을 체결했습니까? 누구와 체결했습니까? (계약이 효력이 있으면 사본을 첨부해 주십시오.)  
¿Usted posee algún contrato? ¿Con quién? (Adjunte copia del contrato si este está en escrito y disponible)

(2) 직장에서 다치면 의료비용부담자가 누구입니까?  
¿Quién es responsable por gastos médicos en caso de sufrir algún accidente laboral?

(3) 당신이 수행하는 서비스는 보통 고용된 노동자로 수행됩니까?  
¿Los servicios que usted realiza son también realizados por empleados del negocio?

(4) 이런 업종을 위해 서비스를 수행하기 시작한지 몇년 지났습니까?  
¿Qué tan frecuente usted provee servicios a este negocio?

F. 당신의 생각에 따라 필요한 도우미를 사용할 수 있습니까?  
¿Usted posee la libertad de utilizar asistentes si así usted lo considera apropiado?

(1) 보조원이나 도우미를 사용합니까?  
¿Usted utiliza asistentes ó ayudantes?

(2) 사용하면 누가 그 도우미를 고용합니까? 누가 그 도우미에게 돈을 지불합니까?

Si es así, ¿quién los contrata? -, ¿quién les paga?

G. 그 도우미를 전체적으로 제어합니까?  
¿Usted posee control total sobre ellos?

(1) 그 도우미를 해고할 수 있습니까?  
¿Usted puede despedirlos?

(2) 다른 사람을 고용할 수 있습니까?  
¿Usted puede sub-contratar el trabajo a alguien más?

H. 당신은 일을 수행하는 시간을 직접 정할 수 있습니까?  
¿Usted elije el horario para realizar trabajo?

(1) 누가 근로시간을 정합니까?  
¿Quién determina las horas de trabajo?

(2) 당신은 근로시간을 변경할 수 있습니까?  
¿Usted puede cambiar estas horas?

(3) 계약에 따른 날짜까지 일을 완성하지 않으면 벌을 받게 될 수 있습니까?  
¿Usted puede ser penalizado monetariamente si la labor no es concluida en la fecha pre-determinada?

(4) 누가 일이 완성된다고 정합니까?  
¿Quién determina si el trabajo ha sido completado?

이 관계에 대해 무엇을 생각합니까?  
¿Cómo considera usted esta relación laboral?

\_\_\_\_\_ 노동자 \_\_\_\_\_ 청구인  
Empleado Contratista Independiente

논평: (필요하면 추가의 페이지를 첨부해 보십시오)  
Comentarios: (Adjunte cualquier hoja adicional de ser necesario)

IRS 보고 필요해서 어떤 대우를 받았습니까 (즉, 사회보장연금 을 받지 않음, 등)?  
¿Cómo se le trata ó clasifica con relación a los reportes requeridos por el IRS (ej. Deducción del Seguro Social, tipos de formularios suministrados)?

본 설문지에 기재된 모든 정보는 맞고 정확하고 완전합니다.  
A mi leal saber y entender, la información contenida en este cuestionario es verdadera, correcta y completa.

면접한 사람  
Persona entrevistada

날짜  
Fecha

세무서 직원  
Auditor de Impuestos

날짜  
Fecha